

## Уважаемые коллеги!

На очередном заседании семинара ИРЯ РАН «Проблемы кодификации норм современного русского языка», который состоится 8 февраля в 16 часов, предлагается обсудить два вопроса:

1. Кодификация нижеприведенных существительных с соединительной гласной и соответствующих прилагательных В таблице отмечены соотносительные данные употребимости в Яндексе и словарная кодификация. Знак «=» ставится и при разнице в 2-3 раза

| существительные            | слитно                           | дефис                              |
|----------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| <i>аваро-андийцы</i>       |                                  | 11 <sup>Брок.</sup>                |
| <i>австро-венгрия</i>      |                                  |                                    |
| <i>австромарксист</i>      | больше <sup>РОС</sup>            |                                    |
| <i>автро/венгры</i>        | =                                | =                                  |
| <i>англо/австралийцы</i>   | = <sup>РОС</sup>                 | = <sup>БЭС</sup>                   |
| <i>англо/американцы</i>    |                                  | больше                             |
| <i>англо/африканцы</i>     | больше                           |                                    |
| <i>англо/ирландцы</i>      |                                  | больше                             |
| <i>англо/канадцы</i>       | = <sup>РОС</sup>                 | = <sup>БЭС</sup>                   |
| <i>англо/католики</i>      | = <sup>ОС, РОСЗ, Атеист.сл</sup> | =                                  |
| <i>англо/кельты</i>        |                                  | больше                             |
| <i>англо/саксонцы</i>      | = <sup>ОС.РОС</sup>              | =                                  |
| <i>англо/саксы</i>         | больше <sup>ОС.РОС</sup>         |                                    |
| <i>англо/католицизм</i>    | =                                | =                                  |
| <i>армяно/католики</i>     | <sup>РОСЗ</sup>                  | больше                             |
| <i>ассиро/вавилоняне</i>   |                                  | больше <sup>Брок.Уш. Ож РОСЗ</sup> |
| <i>афро/азиаты</i>         | больше                           |                                    |
| <i>афро/американцы</i>     | больше <sup>РОС</sup>            |                                    |
| <i>афро/бразильцы</i>      | больше <sup>РОСЗ</sup>           |                                    |
| <i>афро/европейцы</i>      | = <sup>РОСЗ</sup>                | =                                  |
| <i>афро/русский</i>        | больше <sup>РОСЗ</sup>           |                                    |
| <i>афро/самураи</i>        |                                  | больше                             |
| <i>балто/славяне</i>       | = <sup>РОС</sup>                 | =                                  |
| <i>балто/финно/славяне</i> |                                  | только так                         |
| <i>волго/финны</i>         |                                  |                                    |
| <i>галло/римляне</i>       |                                  | больше                             |
| <i>германо/швейцарцы</i>   | =                                |                                    |
| <i>греко/католики</i>      | <sup>РОС</sup>                   | больше                             |
| <i>греко/римляне</i>       |                                  | больше                             |
| <i>евро/азиаты</i>         | <sup>РОС по шапке</sup>          | больше                             |
| <i>иборо/кавказцы</i>      |                                  | больше                             |
| <i>иборо/римляне</i>       |                                  | больше                             |
| <i>индо/германцы</i>       | больше                           |                                    |
| <i>индо/европейцы</i>      | больше <sup>РОС</sup>            |                                    |
| <i>индоиранцы</i>          | больше                           |                                    |
| <i>индокитайцы</i>         | больше                           |                                    |
| <i>испано/американцы</i>   | =                                | =                                  |
| <i>испано/римляне</i>      |                                  | больше                             |
| <i>итало/римляне</i>       |                                  | больше                             |

|   |                  |                           |
|---|------------------|---------------------------|
| <i>итало/швейцарцы</i>                  | =                |                           |
| <i>иудео/христиане</i>                  | РОС              | больше                    |
| <i>крито/микены<br/>(крито/микенцы)</i> |                  | больше                    |
| <i>римо/католики</i>                    |                  | больше                    |
| <i>романо/германцы</i>                  | = <sup>РОС</sup> | =                         |
| <i>романо/католики</i>                  | РОСЗ             | больше                    |
| <i>сербо/хорваты</i>                    | = <sup>РОС</sup> | =                         |
| <i>татаро-монголы</i>                   | ОС               | больше <sup>РОС</sup>     |
| <i>тибето/бирманцы</i>                  |                  |                           |
| <i>тунгусо/маньчжурсы</i>               | РОС, ОС          | больше                    |
| <i>тюрко/монголы</i>                    | РОС              | больше                    |
| <i>тюрко/татары</i>                     |                  | больше                    |
| <i>угро-финны</i>                       | Уш               | больше <sup>ОС, РОС</sup> |
| <i>финно-угры</i>                       |                  | больше <sup>ОС, РОС</sup> |
| <i>франко/канадцы</i>                   | = <sup>РОС</sup> | =                         |
| <i>франко/швейцарцы</i>                 | =                | =                         |
| <i>шведо/финны</i>                      |                  | больше                    |
| <i>шотландо/ирландцы</i>                |                  | больше                    |

А также: мажоро(-)минор, монархо-фашист, анархо-синдикалист, греко-латинизм, славяно-русизм, но англоамериканизм, индоевропеистика

| прилагательные                                | слитно                             | дефис                                 |
|---|------------------------------------|---------------------------------------|
| <i>англо/ирландский</i>                       | 42                                 | 5.800                                 |
| <i>англо/австралийский</i>                    | 160                                | 14.000                                |
| <i>англо/африканский</i>                      | 4                                  | 160 (роман, концерн, деятельность)    |
| <i>англо/кельтский</i>                        | 30                                 | 1.530                                 |
| <i>англо/американский</i>                     | 223                                | 1млн <sup>ОС, РОС</sup>               |
| <i>англо/канадский</i> <sup>РОС 2 слова</sup> | 65 <i>город, национализм,</i>      | 810 <i>удар продюсер.</i>             |
| <i>англо/католический</i>                     | 180 <sup>Нов. филос. сл. РАН</sup> | 1.500                                 |
| <i>англо/сакский</i>                          | 13тыс <sup>ОС, РОС</sup>           | 2.400                                 |
| <i>англо/саксонский</i>                       | 312тыс <sup>ОС, РОС</sup>          | 183тыс                                |
| <i>армяно/католический</i>                    | 300                                | 2.300                                 |
| <i>ассиро/вавилонский</i>                     | 693                                | 22тыс <sup>РОС</sup> <i>клинопись</i> |
| <i>афро/азиатский</i>                         | 5.738                              | 3.8000 <sup>РОС</sup>                 |
| <i>афро/американский</i>                      | <b>130тыс</b>                      | 84тыс                                 |
| <i>афро/бразильский</i>                       | 77                                 | 1.300                                 |
| <i>афро/европейский</i>                       | 920                                | 1.635                                 |
| <i>афро/самурайский</i>                       | 801                                | 5.700                                 |
| <i>балто/славянский</i>                       | 288 <sup>РОС</sup>                 | 2.100                                 |
| <i>галло/римский</i>                          | 384                                | 15тыс                                 |
| <i>германо/швейцарский</i>                    | 150                                | 2500                                  |
| <i>греко/католический</i>                     | 1тыс <sup>РОС</sup>                | 12тыс                                 |
| <i>греко/римский</i>                          | 9 тыс                              | 81тыс                                 |
| <i>евро/азиатский</i>                         | 42тыс <sup>РОС</sup>               | 22                                    |
| <i>иборо/римский</i>                          | 1                                  | 4                                     |
| <i>иборо(ийско)/кавказцы</i>                  |                                    |                                       |
| <i>индо/европейский</i> <sup>РОС 2 сл.</sup>  | 270                                | 2700 язык                             |
| <i>индо/германский</i>                        | 8300                               | 2600                                  |

|  |                                |                                  |
|--|--------------------------------|----------------------------------|
| индоиранский <sup>РОС 2 сл</sup>           | <b>39тыс</b>                   | 15тыс <i>раса праязык</i>        |
| индо/китайский                             | 1300 <i>тигр, вояж полуо-в</i> | 9400 <i>конфликт банк</i>        |
| испано/американский <sup>РОС 2 слова</sup> | 300                            | 3.600 <sup>ОС</sup> <i>актер</i> |
| испано/римский                             | 17                             | 1.600                            |
| итало/римский                              | 4                              | 939                              |
| итало/швейцарский                          | 18                             | 4.200                            |
| иудео/христианский <sup>РОС 2 слова</sup>  | 18тыс                          | 5.800 <i>мысль</i>               |
| крито/микенский                            | 1.536 <sup>РОС</sup>           | 39тыс                            |
| римо/католический                          | 3,500                          | 55тыс                            |
| римско-католическая                        |                                | РОС                              |
| романо/германский                          | 204                            | 1.3000 <sup>РОС</sup>            |
| романо/католический                        | 16                             | 3.100                            |
| сербо/хорватский <sup>РОС 2 слова</sup>    | 68тыс                          | 6тыс                             |
| тибето/бирманский                          | 234                            | 9500                             |
| тунгусо/маньчжурский                       | 55                             | 512 <i>народ, язык</i>           |
| тюрко/монгольский                          | 99                             | 957 <sup>РОС</sup>               |
| тюрко/татарский                            | 40 <sup>ОС, РОС</sup>          | 3.000                            |
| франко/швейцарский                         | 8                              | 662                              |
| франко/канадский <sup>РОС 2 слова</sup>    | 321                            | 24.000                           |
| шведо/финский                              | 0                              | 125 <i>писатель, оператор</i>    |
| шотландо/ирландский                        | 0                              | 1                                |

## 2. Обсуждение предлагаемого правила

|   |
|---|
| <p><b>П р а в и л о.</b> Сочетания с постпозитивным неизменяемым определением, выраженным существительным или прилагательным, пишутся <b>раздельно</b>, напр. <i>время пик<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>час икс<sup>-а</sup></i>, <i>величина альфа<sup>-ы</sup></i>, <i>птица феникс<sup>-а</sup></i>, <i>брюки клёш<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>стретч<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>воротник апаш<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>юбка гофре<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>рукав реглан<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>платье мини<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>кофе глясе<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>капуччино<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>конфеты ассорти<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>мясо гриль<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>суп харчо<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>стиль либерти</i>, <i>купальник бикини<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>цирк шапито</i>, <i>ресторан бистро<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>цвет дети индиго<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>стиль кантри</i>, <i>шоу латино</i>, <i>язык хинди</i>, <i>гереро<sup>-а, неизм</sup></i> (язык) и <i>нескл., мн. (народность)</i> <i>плиссе</i>, <i>галифе</i>, <i>джерси</i>, <i>пике</i>, <i>капуччино<sup>-а, неизм</sup></i>, <i>ришелье<sup>-а, неизм</sup></i> (вышивка в технике <i>ришелье</i>), <i>пашот</i>; <i>сковорода вок</i>, <i>соус кабул</i>, <i>провансаль(капуста, салат, майонез)</i></p> <p><b>И с к л ю ч е н и я .</b> Пишутся через <b>дефис</b> некоторые немногие сочетания с постпозитивным несклоняемым определением, напр. <i>бас-буфф</i>, <i>бас-профундо</i>, <i>креп-гофре</i> (хотя <i>юбка гофре</i>), <i>лотерея-аллегри</i>, <i>опера-буфф</i>, <i>программа-максимум</i>, <i>программа-минимум</i>, <i>задача-максимум</i>, <i>задача-минимум</i>, <i>шкаф-купе</i>, <i>суп-пюре</i>, <i>театр-варьете</i>, <i>театр-буфф</i>, <i>театр-кабаре</i>, <i>ресторан-кабаре</i>;</p> |
|---|

### И л л ю с т р а т и в н ы й м а т е р и а л

**языки:** *банту*, *галла*, *гуарани*, *кикуйю*, *коми*, *манси*, *маори*, *маратхи*, *мунда*, *пали*, *пехлави*, *пишту*, *суахили*, *телугу*, *урду*, *фарси*, *хинди*, *хиндустани*, *эсперанто*; **народности:** *ангас<sup>-а и</sup>* (народность), *гаро* (народность), *гереро* (народность), *аналогично: азанде*, *ибанаги*, *иджо*, *комо*, *лаху*, *лису*, *непали*, *сиу*, *тулу*, *эве*;

**цвета:** *индиго* (цвет), *маренго* (цвет), *металлик* (цвет), *мокко* (цвет), *само*, *терракот* (цвет), *хаки* (цвет), *экрю*, *электрик*;

**стили:** *ампир<sup>-а</sup>*, *граффито (сграффито)*, *граффити*, *кантри*, *либерти*, *модерн<sup>-а, неизм</sup>*, *поп-модерн*, *помпадур*, *попурри*, *ретро*, *ришелье<sup>-а, неизм</sup>* (вышивка в технике *ришелье*), *рококо*, *сафари*, *техно*, *этно*, *фэнтези*, *шератон*; *берсо* (сводчатая аллея: *аллея берсо*), *бродери* (вышивка; в садово-парковом искусстве) *партер(-)бродери*; *фриволите* (вышивка),

одежда, ткани, фасоны, модели: *воротник апаши, букле, клёш<sup>-а, неизм</sup>, годе, гофре, реглан<sup>-а, неизм</sup>, плиссе (юбка плиссе, шторы плиссе...), галифе, джерси, пике, стретч<sup>-а, неизм</sup>, каре (стрижка, вырез, платок)*

кулинария: *глясе<sup>неизм. нескл</sup>, капучино<sup>нескл</sup>, латте, харчо, сое, безе<sup>нескл</sup>, гриль<sup>-я, неизм.</sup>, пашот (яйцо, мясо, груша); вок (сковорода), соус кабул, провансаль (капуста, салат, майонез), оливье, фραπε (кофе фραπε), фрикандо, фрикасе, фри (картофель, овощи), крем-брюле (мороженое крем-брюле).*

муз. термины: *альтино (тенор альтино), анданте, андантино, ажитато, аллегretto, аллегро, анимато, аппассионато, вибрато, виваче, граве, кантабиле, ларгетто, ларго, легато, ленто, маэстозо, меццо, модерато, остинато, пиано, пианиссимо, пикколо, пиццикато, пиччикато, престиссимо, престо, ритенуто, стаккато (игра стакатто), стретто, sforzato, форте, фортиссимо.*

сорта растений *груша дюшес, бере(бере русская), кюре, вильямс зимний, сорт груши Бронзовая....., огурцы корнишон, морковь Тушон, шантане, флакооро форто, каротель,*

подвиды животных *птичка колибри, птица какаду, порода Колли, собака Колли*  
а также: *ажур, альпари, апплике, брутто (брутто-оборот, брутто-прибыль, брутто-тонна – вес брутто, масса брутто), гала (концерт гала), ин-кварто, ин-октаво, ин-фолио (книга ин-фолио), карго (груз), микст<sup>1</sup> (микст-инфекции, микст-зона – игра микст, вагон микст, класс микст), нетто (нетто-оборот, нетто-экспортёр, нетто-продажа – масса нетто, вес нетто, баланс нетто), онлайн (онлайн-опрос – общение онлайн), плаке (посуда плаке), травести (травести-артисты – роль травести), трико, факсимиле;+ нон-фикшин (литература...), онлайн, люкс (каюта люкс, сервис люкс), полулюкс, ...*

---

<sup>1</sup> Ушаков: вагон-микст, партия-микст, СРЯ балет(-)микст, путешествия микст, стратегия(-)микст